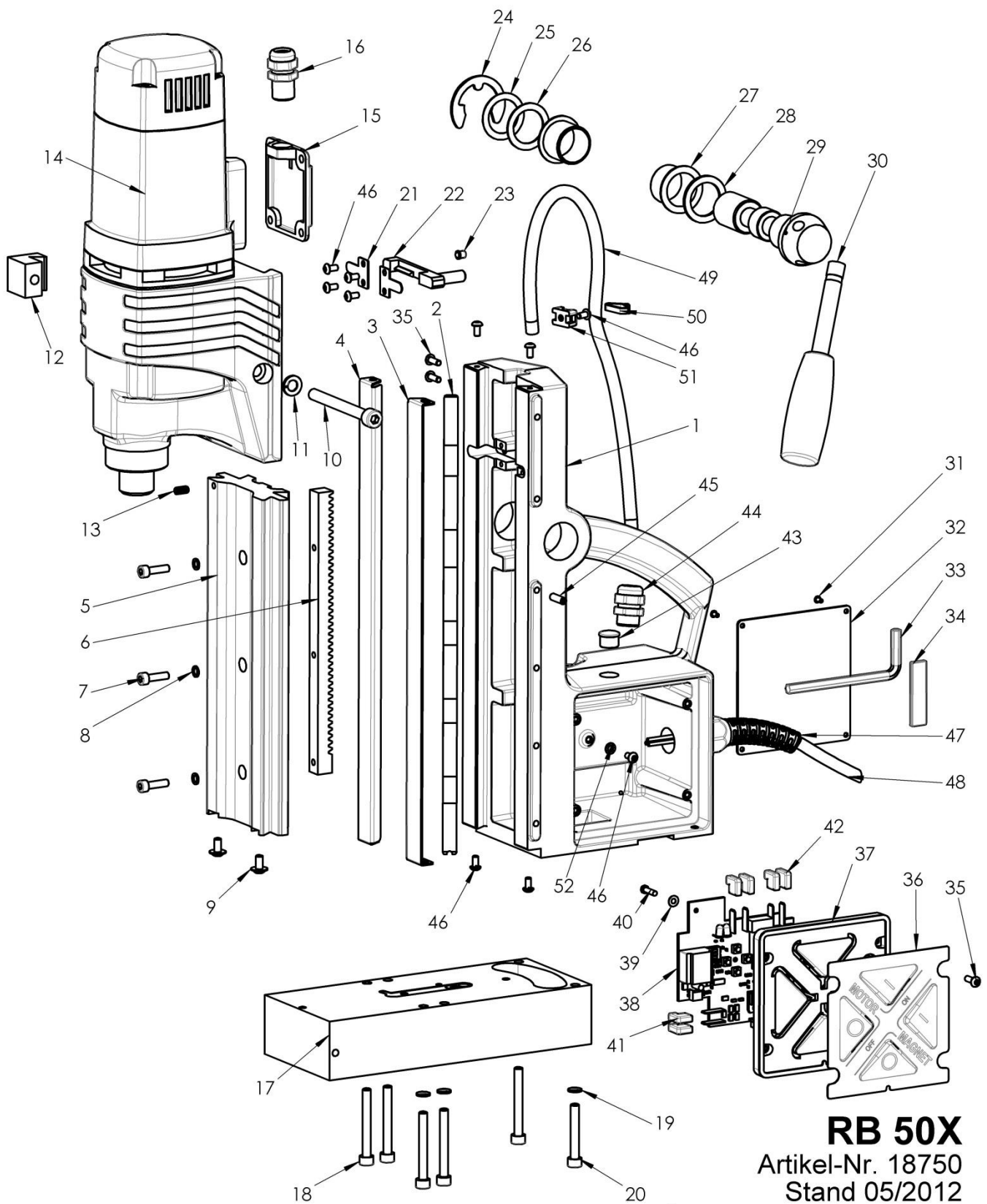




RB 50X

Artikel-Nr. 18750

Stand 05/2012

Änderungen vorbehalten

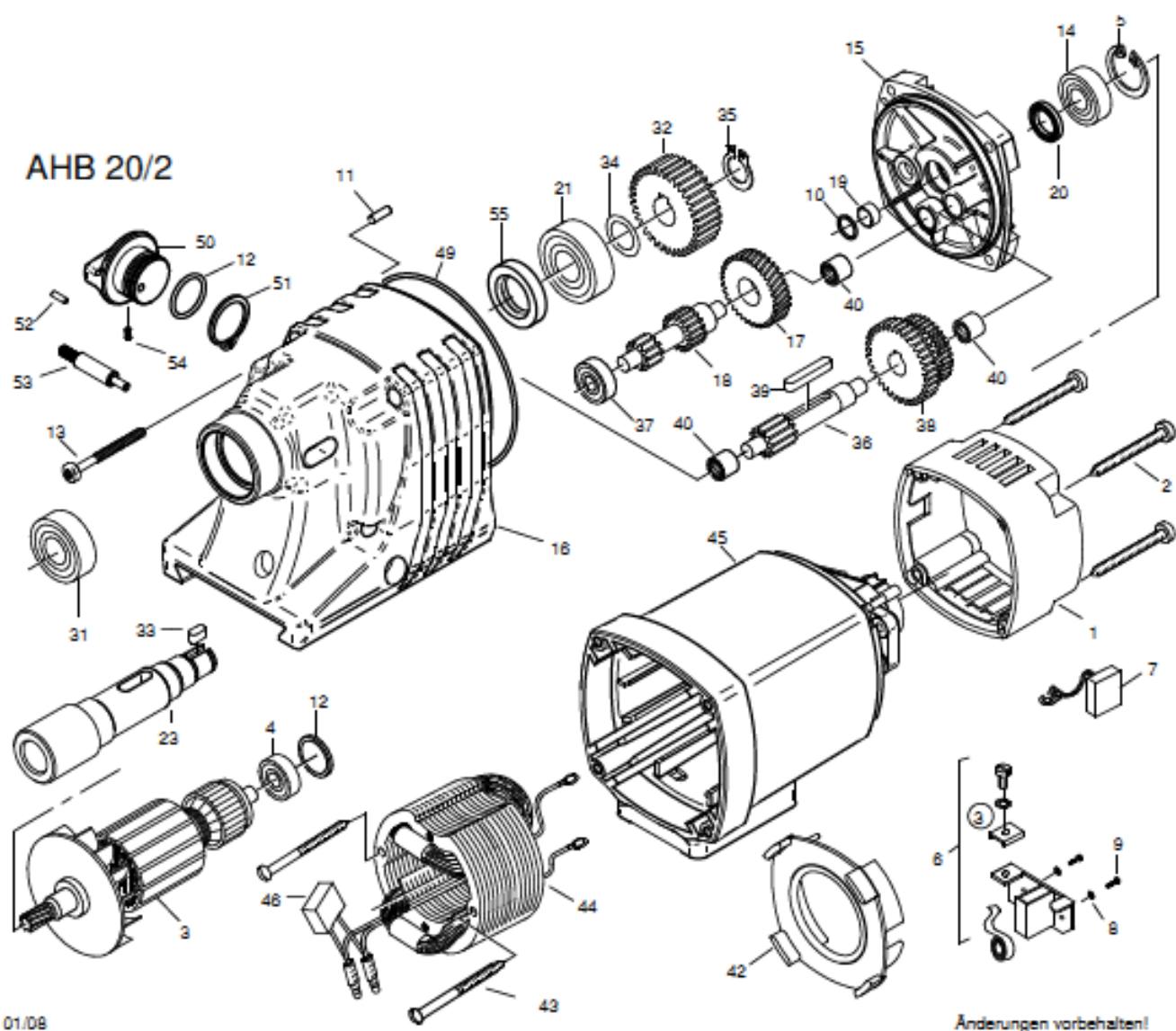
Pos. Pos.	Menge Qty.	Art. Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description
1	1	189401080	Ständergehäuse RB 50X - 80X	housing
2	1	189412054	Federblech	spring steel plate
3	1	189412056	Messing Profil -rechts-	brass profile –right-
4	1	189412057	Messing Profil -links-	brass profile –left-
5	1	189412051	Schlitten orange L250	slide orange L250
6	1	189501073	Zahnstange -210mm-	rack -210mm-
7	3	DIN912-M5X18-8.8	Zylinderschraube	cylinder screw
8	3	DIN7980-5-ST	Ferderring	spring washer
9	2	ISO7380F-M5X10-10.9	Flachrundrachraube SW	roundhead screw SW
10	1	DIN912-M8X80-8.8	Zylinderschraube	cylinder screw
11	1	DIN7980-8-ST	Ferderring	spring washer
12	1	189501076	Befestigungsstein	motor fixing part
13	1	DIN913-M5X10-45H	Gewindestift	set screw
14	1	18109.MK-SCHWARZ	Motor AHB 20/2 230 Volt	Motor AHB 20/2 230 Volt
14	1	18109.110MK-SCHWARZ	Motor AHB 20/2 110 Volt	Motor AHB 20/2 110 Volt
15	1	189501077	Flanschstück EHN 20	flange piece EHN 20
16	1	189490611	Kabelverschraubung M 16	cable gland M16
17	1	189412011	Magnet 50X kpl.	magnet 50X cpl.
18	5	DIN912-M6X50-8.8	Zylinderschraube	cylinder screw
19	6	DIN7980-6-ST	Ferderring	spring washer
20	1	DIN912-M6X40-8.8	Zylinderschraube	cylinder screw
21	2	189412055	Blech für Schieber	plate for slider
22	1	189501078	Schieber	slider
23	1	189301080	Federndes Druckstück	resilient pressure piece
24	1	DIN6799-D19,0	Sicherungsring	locking ring
25	1	DIN988-25X35X0,5	Passscheibe	shim ring
26	1	DIN988-25X35X1,0	Passscheibe	shim ring
27	2	189490503	Gleitlager	bush bearing
28	1	DIN988-25X35X2,0	Passscheibe	shim ring
29	1	189501056	Ritzelwelle	pinion shaft
30	3	189501060	Speichen kpl.	spokes cpl.
31	4	DIN1476-M2,5x8,0	Kerbnagel	grooved drive stud
32	1	189852113	Typenschild	name plate
33	1	DIN911-6	6-Kt. Winkelschraubendreher	Allen key
34	1	189412070	Magnet für Inbusschlüssel	magnet for allen key
35	6	ISO7380-M4X12-10.9	Flachrundschrauben ISO 7380	round head screw
36	1	189401056	Folienabdeckung	foil cover
37	1	189401055	Kunststoffgehäuse -flach-	plastic case-flat-
38	1	189412058	Leiterplatte RBX m. Sensor 230V	PCB RBX with sensor 230V
38	1	189412058.110	Leiterplatte RBX m. Sensor 110V	PCB RBX with sensor 110V
39	3	DIN125-A3,2-140HV-ST	Scheibe	washer
40	3	DIN7981-M2,9X16	Linsenkopfblech-schraube	lensheadscrew
41	2	189401061	Winkel-Flachsteckhülsen (blau)	angle receptacle for tabs
42	4	189401060	Winkel-Flachsteckhülsen (rot)	angle receptacle for tabs
43	1	189412068	Stecklinse	lens
44	1	189490613	Kabelverschraubung M16	cable gland M16
45	6	DIN913-M5X16-45H	Gewindestift	set screw
46	10	ISO7380-M4X8-10.9	Flachrundschraube ISO 7380	round head screw
47	1	189490604	Knickschutztülle	tension relief
48	1	189412071	Kabel mit Stecker 230V	cable with plug
49	1	189-28038B	Helukabel	Helukabel
50	1	189490607	Kabelbinder	cable strap
51	1	189412069	Kabelhalter (schwarz)	cable holder (black)

52	1	DIN6798-A4,3-FST	Fächerscheibe	serrated washer
----	---	------------------	---------------	-----------------

Núm. pos. N° pos.	Cantid. Qté.	Núm. de producto N° de prod.	Description	Descripción
1	1	189401080	Châssis RB 50X - 80X	Carcasa RB 50X - 80X
2	1	189412054	Tôle souple	Chapa para láminas de contacto
3	1	189412056	Profil laiton –droite-	Perfil de latón derecho
4	1	189412057	Profil laiton -gauche-	Perfil de latón izquierdo
5	1	189412051	Glissoir orange L250	Carro naranja anodizado L250
6	1	189501073	Crémaillère -210 mm-	Cremallera 210 mm
7	3	DIN912-M5X18-8.8	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico galvanizado
8	3	DIN7980-5-ST	Rondelle élastique	Arandela de muelle galvanizada
9	2	ISO7380F-M5X10-10.9	Vis à tête bombée SW	Tornillo de cabeza redonda SW
10	1	DIN912-M8X80-8.8	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico galvanizado
11	1	DIN7980-8-ST	Rondelle élastique	Arandela de muelle galvanizada
12	1	189501076	Fixation pour moteur	Pieza de sujeción
13	1	DIN913-M5X10-45H	Vis filetée	Espiga roscada
14	1	18109.MK-SCHWARZ	Moteur AHB 20/2 230 Volt	Motor AHB 20/2 230 V
14	1	18109.MK-SCHWARZ	Moteur AHB 20/2 110 Volt	Motor AHB 20/2 110 V
15	1	189501077	Pièce de bridage EHN 20	Pieza abridada EHN 20
16	1	189490611	Passe-câble à vis M 16	Racor para cables M 16
17	1	189412011	Aimant 50X	Imán 50X compl.
18	5	DIN912-M6X50-8.8	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico galvanizado
19	6	DIN7980-6-ST	Rondelle élastique	Arandela de muelle galvanizada
20	1	DIN912-M6X40-8.8	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico galvanizado
21	2	189412055	Tôle pour coulisse	Chapa para pasador
22	1	189501078	Coulisse	Pasador
23	1	189301080	Pièce de pression à ressorts	Pieza de presión elástica
24	1	DIN6799-D19,0	Clip d'arrêt	Anillo de seguridad
25	1	DIN988-25X35X0,5	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
26	1	DIN988-25X35X1,0	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
27	2	189490503	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
28	1	DIN988-25X35X2,0	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
29	1	189501056	Arbre de pignon	Árbol del piñón
30	3	189501060	Moyeu	Rayos del torniquete compl.
31	4	DIN1476-M2,5x8,0	Clou cannelé	Remache estriado
32	1	189852113	Plaque signalétique	Placa de características
33	1	DIN911-6	Tournevis 6 pans	Destornillador hexagonal acodado
34	1	189412070	Aimant	Imán para llave Allen
35	6	ISO7380-M4X12-10.9	Vis à tête bombée ISO 7380	Tornillos de cabeza redonda ISO 7380
36	1	189401056	Clavier à effleurment	Membrana
37	1	189401055	Boîtier plastique -plat-	Carcasa de plástico plana
38	1	189412058	PCB RBX avec capteur 230V	PCB RBX c/sensor 230V
38	1	189412058.110	PCB RBX avec capteur 110V	PCB RBX c/sensor 110V
39	3	DIN125-A3,2-140HV-ST	Rondelle	Arandela
40	3	DIN7981-M2,9X16	Vis à tête goutte-de-suif	Tornillo alomado
41	2	189401061	Clip plat d'angle (bleu)	Manguito enchufable plano acodado
42	4	189401060	Clip plat d'angle (rouge)	Manguito enchufable plano acodado
43	1	189412068	189412068	189412068
44	1	189490613	Passe-câble à vis M 16	Racor para cables M 16
45	6	DIN913-M5X16-45H	Vis filetée	Espiga roscada
46	10	ISO7380-M4X8-10.9	Vis à tête bombée ISO 7380	Tornillos de cabeza redonda ISO 7380

47	1	189490604	Manchon de protection	Tubo de protección del cable
48	1	189412071	Câble avec fiche 230V	Cable con conector 230 V
49	1	189-28038B	Câble moteur	Cable Helu
50	1	189490607	Attache de câble	Cinta sujetacables
51	1	189412069	Porte-câble (noir)	Sujetacables (negro)
52	1	DIN6798-A4,3-FST	Rondelle à dents	Arandela de abanico

Explosionszeichnung Motor AHB 20/2 / Exploded drawing motor AHB 20/2 / Vue éclatée moteur AHB 20/2 / Despiece del motor AHB 20/2



**Stückliste Motor AHB 20/2 / Parts list motor AHB 20/2 / Liste des pieces moteur AHB 20/2 /
Lista de componentes del motor AHB 20/2**

Pos. Pos.	Menge Qty.	Art. Nr. Prod. No.	Beschreibung	Description
1	1	189502070	Motorkappe	cap for motor housing
2	4	189622018	Blechschraube 4,8 x 45	tappingscrew 4,8 x 45
3	1	189502085.110	Anker 110 V	armature, compl. 110 V
3	1	189502085	Anker 230 V	armature, compl. 230 V
4	1	189812011	Rillenkugellager 608 2Z	deep groove ball bearing
5	1	189601017	Sicherungsring 28/1,2	retaining ring
6	2	189502053	Kohlebürstenhalter	carbon brush holder
7	2	189502054	Kohlebürsten	carbon brush
8	4	189622009	Federscheibe B4 gewellt	spring discs
9	4	189622010	Gewindefurchschraube CM4x12	screws
10	1	189502092	Seeger-Sprengring SW10	circlip
11	1	189502011	Steckkerbstift 4x12	dowel pin
12	2	189502057	O-Ring 22x2,5	o-ring
13	4	189502073	Blechschraube HC 4,8x60	screw
14	1	189601098	Rillenkugellager 6001 2RS	deep groove ball bearing
15	1	189411084	Getriebelagerschild	gear box flange
16	1	189502088	Getriebegehäuse	gear box
17	1	189502017	Zwischenrad 44 Z	intermediate gear
18	1	189502090	Welle mit 2 Ritzeln 11/17	shaft with two gears
19	1	189502091	Dichthülse	bushing
20	1	189502087	Wellendichtring KEIV 15x21x3	rotary shaft seal
21	1	189502021	Rillenkugellager 6203 2RS	deep groove ball bearing
23	1	189502078	Arbeitsspindel	motor spindle
31	1	189411085	Rillenkugellager 6904 2RS	deep groove ball bearing
32	1	189502032	Spindelrad	spindel gear
33	1	189502033	Paßfeder A5x5x12	feather key
34	1	189502034	Paßscheibe 15/22x0,2	washer
35	1	189502035	Sicherungsring 15/1	retaining ring
36	1	189502036	Welle für Zahnradblock 13Z	shaftf. rackblock
37	1	189411086	Rillenkugellager 608	deep groove ball bearing
38	1	189502095	Zahnradblock	gear block
39	1	189622055	Paßfeder A5x5x28	feather key
40	3	189302098	Nadelhülse HK0810	needle bearing
42	1	189502042	Luftleitring	fan shroud
43	2	189502043	Blechschraube C 3,9x60	screw
44		189502055.110	Feld kpl. 110V	field cpl.
44	1	189502055	Feld kpl. 230V	field cpl.
45	1	189411087	Motorgehäuse	motorhousing
46	1	189502065	Entstörkondensator	interference capacitor
49	1	189502096	O-Ring 85x1,78	o-ring
50	1	189411088	Schaltknopf	gear shift knob
51	1	189502098	Sicherungsring 26/1,2	retaining ring
52	1	189502099	Zylinderstift 3m6x10	Pin
53	1	189502100	Schaltbolzen	control pin
54	1	189502101	Rastbolzen	locking pin
55	1	189502102	Wellendichtung WAS 20x35x7	rotary shaft seal

Núm. pos. N° pos.	Candid. Qté.	Núm. de producto N° de prod.	Description	Descripción
1	1	189502070	couvercle de moteur	Tapa
2	4	189622018	vis 4,8 x 45 mm	Tornillo para chapa HC 4,8x45
3	1	189502085.110	induit compl. 110 V	Rotor, compl. 230V
3	1	189502085	induit compl. 230 V	Rotor, compl. 110V
4	1	189812011	roulement à bille	Rodamiento rígido de bolas 608.2Z
5	1	189601017	circlip extérieur	Anillo de seguridad 28/1,2
6	2	189502053	support due charbon	Portaescobillas, compl.
7	2	189502054	charbon	Escobillas de carbón, compl. 6,3x10x18
8	4	189622009	rondelle à ressort	Arandela elástica ondulada B4
9	4	189622010	vis taraudeuse	Tornillo roscante ZM4x12
10	1	189502092	circlip extérieur	Anillo de retención Seeger SW 10
11	1	189502011	goupille cannelée	Pasador estriado 4x12
12	2	189502057	joint torique	Junta tórica 22x2,5
13	4	189502073	vis à tôle	Tornillo para chapa HC 4,8x60
14	1	189601098	roulement à bille	Rodamiento rígido de bolas 6001 2RS
15	1	189411084	couvre-engrenage	Placa de cojinete del engranaje
16	1	189502088	boîte de vitesse	Carcasa del engranaje
17	1	189502017	roue dentée intermédiaire	Piñón intermedio 44 d.
18	1	189502090	arbre avec deux pignon	Eje con 2 piñones 11/17 d.
19	1	189502091	douille d'étanchéité	Manguito de obturación
20	1	189502087	joint à lèvres avec ressort	Reten radial de eje KEIV 15x21x3
21	1	189502021	roulement à bille	Rodamiento rígido de bolas 6203 2RS
23	1	189502078	broche	Husillo de trabajo
31	1	189411085	roulement à bille	Rodamiento rígido de bolas 6904 2RS
32	1	189502032	roue dentée	Piñón 45 d.
33	1	189502033	clavette parallèle	Chaveta de ajuste A5x5x12
34	1	189502034	rondelle	Arandela de ajuste 15/22x0,2
35	1	189502035	circlip extérieur	Anillo de seguridad 15/1
36	1	189502036	axe du bloc des roues dentées	Eje para bloque de ruedas dentadas 13 d.
37	1	189411086	roulement à bille	Rodamiento rígido de bolas 608
38	1	189502095	pignon	Bloque de ruedas dentadas 34/40 d.
39	1	189622055	clavette parallèle	Chaveta de ajuste A5x5x28
40	3	189302098	roulement à aiguilles	Casquillo de agujas HK 0810
42	1	189502042	rondelle de ventilation	Anillo conductor de aire
43	2	189502043	vis à tôle	Tornillo para chapa C 3,9x60
44		189502055.110	induit complet 110V	Anillo polar, compl. 110V
44	1	189502055	induit complet 230V	Anillo polar, compl. 230V
45	1	189411087	carcasse de moteur	Carcasa de motor,
46	1	189502065	condensateur d'antiparasitage	Capacitor antiparasitario
49	1	189502096	joint torique	Junta tórica 85x1,78
50	1	189411088	interrupteur de commande	Botón
51	1	189502098	circlip extérieur	Anillo de seguridad 26/1,2
52	1	189502099	cheville cylindrique	Pasador cilíndrico 3m6x10
53	1	189502100	boulon de mise au point	Perno fijador

54	1	189502101	boulon d'arret	Perno de retención
55	1	189502102	joint á ´levre avec ressort	Retén radial de eje WAS 20x35x7